

# Excelsior Pass 및 Excelsior Pass *Plus* 소개

[ESPAÑOL](#)

## Excelsior Pass란 무엇인가요?

Excelsior Pass는 관심 있는 뉴욕 주민에게 COVID-19 백신 접종 또는 음성 검사 결과에 대해 안전한 디지털 형식의 증명서를 제공하는 자발적인 무료 플랫폼입니다. 현재 세 가지 종류의 패스가 있습니다.

- Excelsior Vaccination Pass(Excelsior 백신 접종 패스) - 마지막 회분 백신 접종일로부터 15 일 후 발급, 365 일 동안 유효
- Excelsior PCR Pass(Excelsior PCR 패스) - 검사일로부터 3 일째 되는 날 자정까지 유효
- Excelsior Antigen Pass(Excelsior 항원 패스) - 검사 시점부터 6 시간 동안 유효

지금만 개인의 처음 백신 시리즈 정보만 **Excelsior Vaccination Pass**에 포함되어 있습니다. 개인의 부스터 접종 및 추가 접종 정보는 포함되어 있지 않습니다. 하지만 11월 8일자로, 부스터 접종 또는 추가 COVID-19 백신을 접종한 뉴욕 주민은 현재까지 접종한 모든 COVID-19 백신 정보가 포함된 안전한 개인 백신 접종 기록인 **Excelsior Vaccination Pass Plus**를 불러올 수 있습니다. 이 업데이트가 시행되기 전에 **Excelsior Vaccination Pass Plus**를 이미 불러온 경우 [epass.ny.gov](https://epass.ny.gov)에서 새로운 **Excelsior Vaccination Pass Plus**를 언제든지 불러오면 됩니다. 11월 8일 업데이트 이후에, 뉴욕 주민은 부스터 접종 또는 추가 백신을 접종한 날짜로부터 3~4일 후에 부스터 접종 또는 추가 접종 정보를 확인할 수 있습니다.

Excelsior Pass에 대한 자세한 내용은 [Excelsior Pass FAQ](#)를 참조하시기 바랍니다.

## Excelsior Pass *Plus*란 무엇인가요?

Excelsior Pass *Plus*도 관심 있는 뉴욕 주민에게 안전한 디지털 형식의 COVID-19 백신 접종 기록 또는 음성 검사 결과를 제공하는 자발적인 무료 플랫폼입니다.

Excelsior Vaccination Pass *Plus*는 개인이 백신 접종 기록에 안전하게 액세스할 수 있는 방법을 제공하며, 만료되지 않습니다. Excelsior Vaccination Pass *Plus*에는 질병통제예방센터 백신 접종 카드(Centers for Disease Control and Prevention, CDC) (CDC Vaccination Card)와 마찬가지로 백신 종류, 접종 장소, 접종 날짜가 포함되어 있습니다.

Excelsior PCR Pass *Plus* 또는 Excelsior Antigen Pass *Plus* 는 개인이 COVID-19 음성 검사 결과에 안전하게 액세스할 수 있는 방법을 제공하며 검사 기관의 공식 검사 결과와 마찬가지로 검사 날짜, 검사 시간, 검사 유형, 검사 결과, 검사 장소, 논리적 관찰 식별자 이름 및 코드(Logical Observation Identifiers Names and Codes, LOINC), 검사 기술어가 포함되어 있습니다.

현재 세 가지 종류의 Excelsior Pass *Plus* 가 있습니다.

- Excelsior Vaccination Pass *Plus* - 마지막 회분 백신 접종일로부터 15 일 후 발급, 개인의 디지털 백신 접종 기록이며, 만료되지 않음
  - 11 월 8 일자로, 부스터 접종 또는 추가 COVID-19 백신을 접종한 개인이 불러오는 모든 Excelsior Vaccination Pass *Plus* 에는 이 정보가 각자의 Excelsior Vaccination Pass *Plus* 에 포함됨[개인이 부스터 접종 또는 추가 백신을 접종한 날짜로부터 3~4 일 후에 확인할 수 있으며, 만료되지 않음]
- Excelsior PCR Pass *Plus* - 검사일로부터 3 일째 되는 날 자정까지 유효
- Excelsior Antigen Pass *Plus* - 검사 시점부터 6 시간 동안 유효

Excelsior Pass *Plus* 는 [VCI](#) 와 협력하여 개발한 [SMART Health Cards Framework](#) 및 규격을 사용하여 구축되었습니다. [VCI](#) 는 개인이 상호운용가능한 개방형 표준을 사용하여 신뢰할 수 있고 증명할 수 있는 백신 접종 기록 또는 검사 결과를 디지털 또는 종이 형식으로 이용할 수 있도록 지원하기 위해 800 개 공공 기관과 사설 조직이 구성된 자발적인 연합체입니다.

**11 월 8 일자로, 부스터 접종 또는 추가 COVID-19 백신을 접종한 뉴욕 주민은 현재까지 접종한 모든 COVID-19 백신 정보가 포함된 안전한 개인 백신 접종 기록인 Excelsior Vaccination Pass *Plus* 를 불러올 수 있습니다. 이 업데이트가 시행되기 전에 Excelsior Vaccination Pass *Plus* 를 이미 불러온 경우 [epass.ny.gov](https://epass.ny.gov) 에서 새로운 Excelsior Vaccination Pass *Plus* 를 언제든지 불러오면 됩니다.**

Excelsior Pass *Plus* 에 대한 자세한 내용은 [Excelsior Pass \*Plus\* FAQ](#) 를 참조하시기 바랍니다.

다음 섹션

# Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 사용

## Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 사업체용 "사용 방법" 가이드

사업체용 가이드는 Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 를 시행하려는 사업체와 조직을 위한 “사용 방법 안내서”입니다.

[사업체용 "사용 방법" 가이드](#)

## 조직은 Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 를 어떻게 사용할 수 있나요?

조직은 [Apple App Store](#) 또는 [Google Play 스토어](#)에서 NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 다운로드하고 간단한 등록 양식을 작성하면 즉시 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 받을 수 있습니다. 2021년 10월 1일자로, NYS Excelsior Pass Scanner 앱은 연방 및 주 COVID-19 가이드라인 기반 패스와 같은 뉴욕주 외부의 신뢰할 수 있는 발급 기관이 발급한 [SMART Health Card](#) 를 검증할 수 있도록 업데이트되었습니다.

조직은 해당 업계의 뉴욕주 재영업 가이드라인에 따라 개인의 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 스캔하고 COVID-19 백신 접종 또는 음성 검사 결과를 증명하는 유효한 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 또는 대체 양식을 가지고 있는 사람만 시설에 입장하도록 허락할 책임이 있습니다. 조직은 개인의 이름과 생년월일이 기재되고 사진이 부착된 신분증으로 만 18세 이상 성인의 신원을 확인해야 합니다.

시설에 입장한 개인에게는 시행 중인 보건 가이드라인을 따라야 한다는 사실을 알려주시기 바랍니다.

## 신뢰할 수 있는 발급 기관이란 무엇인가요?

NYS Excelsior Pass Scanner 앱은 연방 및 주 COVID-19 공공 의료 가이드라인을 기반으로 뉴욕주의 발급 기준을 충족하는 전국의 신뢰할 수 있는 SMART Health Card 발급 기관이 발급한 패스를 검증합니다. Scanner 앱의 규칙 엔진을 통해 이 앱에는 백신 종류, 완전한 백신 접종 정의, 인쇄 및 디지털 방식을 통한 접근성 약속, 개인의 건강 데이터 보호 기능이 포함되어 있습니다. 앱의 목적은 이 프레임워크에 따라 사업체에 입장할 수 있도록 백신 접종 및 COVID-19 음성 검사 결과를 증명하기 위해 신뢰할 수 있는 발급 기관이 발급한 패스를 검증하는 것뿐입니다. 뉴욕주는 뉴욕주 외부에서 발급한 패스의 기본 데이터에 대해 책임지지 않습니다.

### **고객은 Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 를 어떻게 사용할 수 있나요?**

자격을 갖춘 고객은 [Excelsior Pass 웹 포털](#) 또는 NYS Excelsior Pass Wallet 앱에서 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 불러올 수 있습니다. 관심 있는 전국의 모든 조직, 사업체 또는 행사장은 [Apple App Store](#) 와 [Google Play 스토어](#)에서 NYS Excelsior Pass Wallet 앱을 무료로 다운로드할 수 있습니다. 개인 고객은 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 인쇄하여 제시하거나 스마트폰에서 제시할 수 있습니다.

### **조직은 Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 를 반드시 사용해야 하나요?**

아닙니다. 참여는 자발적입니다.

### **Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 를 사용하는 비용은 얼마나 되나요?**

NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 포함한 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 참여는 무료입니다. 뉴욕주의 공평성과 접근성에 대한 약속에 따라, 전국의 조직과 사업체는 Scanner 앱을 무료로 다운로드하여 고객의 입장을 검증할 수 있습니다.

### **NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 다운로드하려면 뉴욕의 조직, 사업체 또는 행사장이어야 하나요?**

아닙니다. 전국의 모든 조직, 사업체가 NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 무료로 다운로드하고 사용할 수 있습니다. Scanner 앱은 연방 및 주 COVID-19 공공 의료 가이드라인을 기반으로 한 신뢰할 수 있는 발급 기관 프레임워크의 일부로서 뉴욕주의 기준을 충족하는 SMART Health Card 발급 기관이 발급한 패스를 검증합니다.

### **조직은 고객에게 Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 에 대한 자세한 내용을 어디에서 확인하라고 안내해야 하나요?**

Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 에 대한 자세한 내용은 [Excelsior Pass 웹사이트](#)에서 확인할 수 있습니다. 개인은 전용 [Excelsior Pass](#) 및 [Excelsior Pass Plus](#) FAQ 페이지도 참고할 수 있습니다.

다음 섹션

# Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 스캔

다음 질문은 NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 사용하는 조직에 유용한 스캔 정보를 제공합니다.

**조직은 NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 반드시 사용해야 하나요?**

Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 참여는 무료이며 자발적입니다. 조직이 참여하기로 선택하는 경우, NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 사용하여 개인의 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 및 신뢰할 수 있는 발급 기관이 발급한 SMART Health Card Pass 를 스캔할 수 있습니다.

**다른 사람의 Excelsior Pass 또는 Excelsior Pass Plus 를 스캔할 때는 어떻게 하나요?**

개인의 Pass 를 스캔할 때는 개인의 이름과 생년월일이 기재되고 사진이 부착된 신분증으로 만 18 세 이상 성인의 신원을 확인해야 합니다.

뉴욕주 재영업 가이드라인에 따라, 사진이 부착된 신분증이 없거나 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 및 신뢰할 수 있는 발급 기관이 발급한 SMART Health Card 가 사진이 부착된 신분증과 일치하지 않으면 입장을 거부해야 합니다.

성인은 만 18 세 미만 자녀의 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 소지할 수 있습니다.

**스캔하려고 하는 Excelsior Pass 또는 Excelsior Pass Plus 에 문제가 있으면 어떻게 하나요?**

Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 가 유효하지 않은 경우, 유효하지 않은 이유를 개인과 공유하십시오. 이러한 이유는 NYS Excelsior Pass Scanner 앱에 표시됩니다. Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 가 만료된 경우, 개인에게 알리고 올바른 패스를 공유하고 있는지 확인하도록 요청하십시오.

Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 검증할 수 없는 경우, 종이 CDC 백신 접종 카드 또는 종이 검사 기관 결과와 같은 대체 형식의 COVID-19 백신 접종 또는 음성 검사 결과 증명서를 받을 수 있습니다.

**한 기기에서 여러 사람의 Excelsior Pass 또는 Excelsior Pass Plus 를 스캔해도 되나요?**

예. 만 18 세 이상의 성인이 이름과 생년월일이 기재되어 있고 사진이 부착된 신분증을 각자 고유의 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 와 함께 제시한다면 상관없습니다. 성인은 만 18 세 미만 자녀의 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 소지할 수 있습니다.

**어떤 사람이 유효한 Excelsior Pass, Excelsior Pass Plus 또는 신뢰할 수 있는 발급 기관이 발급한 다른 SMART Health Card 를 가지고 있지만 사진이 부착된 신분증을 가지고 있지 않으면 어떻게 하나요?**

뉴욕주 재영업 가이드라인에 따라, 신원을 확인할 수 없으면 입장을 거부해야 합니다.

다음 섹션

## 접근성

**고객은 스마트폰이 없는 경우 Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 를 사용할 수 있나요?**

Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 참여는 자발적이며 스마트폰 유무와 관계없이 모든 뉴욕 시민이 참여할 수 있도록 설계되었습니다. [Excelsior Pass 웹 포털](#)을 통해 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 쉽게 인쇄할 수 있습니다.

또한 고객은 종이 양식과 같은 대체 형식의 COVID-19 백신 접종 또는 음성 검사 결과 증명서를 조직에 제시할 수 있습니다.

**Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 를 다국어로 사용할 수 있나요?**

Excelsior Pass, Excelsior Pass Plus, NYS Excelsior Pass Scanner 앱은 영어, 스페인어, 중국어(번체 및 간체), 러시아어, 아이티 크레올어, 한국어, 벵골어, 아랍어, 이탈리아어, 폴란드어, 이디시어를 포함한 10 개 이상의 언어로 사용할 수 있습니다.

**청각 또는 시각 장애인은 Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 에 접근할 수 있나요?**

예, 그렇습니다. Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 애플리케이션은 청각/시각 장애인이 쉽게 사용할 수 있도록 접근성 테스트를 거쳤습니다.

# 보안 및 개인정보보호

다음 질문은 NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 사용하는 조직을 위한 보안 및 개인정보보호 문제를 다룹니다.

**NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 다운로드하기 위해 제가 제공하는 조직에 관한 데이터는 안전하게 보호되나요?**

사용자가 제공하는 조직 정보 데이터는 안전하게 유지되며, 판매 또는 마케팅 목적으로 사용되거나 제 3 자와 공유되지 않습니다.

**NYS Excelsior Pass Scanner 앱이 수집하거나 저장하는 조직 데이터는 무엇인가요?**

조직을 등록하면 해당 기기에서 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 검증하는 조직의 이름, 산업, 우편 번호를 공유하게 됩니다. Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 스캔하면 앱이 패스의 종류 및 스캔 결과에 대한 분석 정보를 수집합니다. 개인의 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 에서 개인 정보는 수집되거나 저장되지 않습니다.

**조직이 개인의 Excelsior Pass 또는 Excelsior Pass Plus 를 스캔할 때 해당 개인의 개인 정보에 접근할 수 있나요?**

NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 통해 개인의 Excelsior Pass, Excelsior Pass Plus 및 신뢰할 수 있는 발급 기관이 발급한 SMART Health Card 를 스캔할 때 조직이 볼 수 있는 정보는 패스의 종류와 상태, 사용자의 이름과 생년월일뿐입니다. 이 정보는 사진이 부착된 신분증과 대조하여 검증하기 위해서만 사용됩니다.

**NYS Excelsior Pass Scanner 앱은 조직의 위치를 추적하나요?**

아닙니다. NYS Excelsior Pass Scanner 앱은 조직의 위치를 추적하지 않습니다.

**NYS Excelsior Pass Scanner 앱 개인정보 취급방침은 어디에서 확인할 수 있나요?**

[NYS Excelsior Pass Scanner 앱 개인정보보호 웹페이지](#)에서 NYS Excelsior Pass Scanner 앱 개인정보 취급방침을 확인할 수 있습니다.

# 기술 지원

**NYS Excelsior Pass Scanner 앱을 사용하기 위한 기본 요구사항은 무엇인가요?**

NYS Excelsior Pass Scanner 앱은 iOS 13.0 이상 또는 Android 7.0 이상을 실행하는 스마트폰과 호환됩니다. NYS Excelsior Pass Scanner 앱은 [Apple App Store](#) 또는 [Google Play 스토어](#)에서 무료로 다운로드할 수 있습니다.

**NYS Excelsior Scanner 앱의 사용 방법을 이해할 수 없습니다. 어떻게 해야 하나요?**

어려움이 있는 경우 다음과 같은 단계별 지침 가이드 중 하나를 참고하시기 바랍니다.

- [iOS 용 NYS Excelsior Pass Scanner 앱](#)
- [Android 용 NYS Excelsior Pass Scanner 앱](#)

그래도 어려움이 있는 경우, Excelsior Pass [지원 양식](#)을 작성하거나 매일 오전 8시부터 오후 8시까지(동부 표준시) Excelsior 헬프 데스크에 844-699-7277 로 문의할 수 있습니다.

**Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 에 대한 의견은 어떻게 제출할 수 있나요?**

Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 에 대한 여러분의 의견을 환영합니다. [지원 양식](#)을 통해 의견을 공유해 주시기 바랍니다.

다음 섹션

# 교육 자산

**사업체나 조직이 Excelsior Pass 와 Excelsior Pass Plus 를 받는다는 것을 고객에게 어떻게 보여줄 수 있나요?**

다운로드 가능한 자산을 활용하여 사업체나 조직이 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 를 받는다는 것을 보여줄 수 있습니다. 이러한 자산에는 고객에게 Excelsior Pass 및 Excelsior Pass Plus 에 대해 알리고 사용을 장려하는 안내문, 포스터, 디지털 자산이 포함됩니다.

[교육 자산\(EDUCATIONAL ASSETS\) 보기](#)